

نتمنى لكم عاما سعيدا ومزدهرا

فعالية دندي للمعلومات تستقطب دعما كبيرا من جاليات الأقليات السوداء والعرقية المحلية

مكاتب في مدينة دندي، وبييرث، ومدينة إنفرنس، كما أوضح السبل والطرق التي تتبعها لخدمة المجتمع المحلي.

كما أشارت السيدة روهيني للعمل الذي قام به فريق مبادرة "يسعدنا أن نترجم"، كما عرضت على الحاضرين الشعار الخاص بالمبادرة والذي يمكن تمييزه بسهولة موضحة للحضور الخدمات التي يمكن أن تقدمها مبادرة "يسعدنا أن نترجم".

واستقطبت هذه الفعالية غير الرسمية حوالي 120 شخصا من جاليات الأقليات السوداء والعرقية المحلية وأتاحت فرصة للأفراد بإقامة اتصالات فيما بينهم والتمتع بوجبة الغداء التي اتسمت بالتنوع العرقية، كما أتاحت الفعالية للحاضرين جمع المعلومات حول مقدمي الخدمات الذين تم تمثيلهم في الفعالية، وشملت قائمة مقدمي الخدمات ما يلي: جمعية "بيلد" الإسكانية، وجمعية "كير أند ريبير" اسكتلندا، وجمعية مكافحة فقر الأطفال، ومجلس بلدية مدينة دندي (العمل الاجتماعي)، مبادرة "يسعدنا أن نترجم"، وبرنامج الفرص المتكافئة، وخدمة معاشات التقاعد، وجمعية "سيرفايت" الإسكانية، وخدمات الحرائق والإنقاذ بمنطقة "تبي سايد"، والمساعدات الضريبية للمسنين (TOP)

عقد فريق برنامج الفرص المتكافئة فعالية ناجحة جدا للمعلومات للجاليات من الأقليات السوداء والعرقية في 13 أكتوبر/تشرين الأول في مركز "أرذرلر" في مدينة دندي، وقد استقطب الحدث إقبالا كبيرا من الحضور.

ورحبت السيدة روهيني شارما جوشي، مديرة برنامج الفرص المتكافئة في الإسكان، بالحضور من المجتمع المحلي، كما قامت بتقديم لورد مدينة دندي جون لينفورد للحضور، والذي من جانبه عبر عن التزامه بكل ما يخص الأشخاص المسنين ودعمه لعمل فريق برنامج الفرص المتكافئة.

وأشار السيد ألان بيرد، مدير العمل الاجتماعي لمجلس بلدية دندي، التحديات التي تواجه فريق العمل الاجتماعي بالمجلس كنتيجة لشيخوخة السكان. كما أشار السيد بيرد أيضا للتدابير المتخذة لضمان عدم حرمان الأشخاص المتقدمين في السن من تلقي الخدمات بسبب عوائق اللغة.

وأصبحت جمعية "سيرفايت" الإسكانية آخر جمعية تم تسجيلها كعضو في مبادرة "يسعدنا أن نترجم"، والتي كان رئيس خدمات الإسكان فيها "تيم كالدربانك" أحد المتحدثين أيضا في هذا الحدث. وقام السيد كالدربانك بتقديم معلومات حول الخدمات التي تقدمها هذه الخدمة والتي لديها

العدد 21

يناير/كانون الثاني 2011

في هذا العدد

• فعالية "دندي"

• مشروع "يسعدنا أن نترجم"

• مشروع تنمية خدمات المسنين

• فرص العمل

• حملة جمع

التبرعات لضحايا

الفيضانات

• فعالية إعادة تشكيل

السياسات الخاصة برعاية المسنين

• قانون المساواة 2010

• جوائز إن كي إس (NKS)



فعالية دندي



من الشمال إلى اليمين توم جيمسن، موظف الاتصالات لجمعية سيرفايت الإسكانية، تيم كالدربانك مدير جمعية سيرفايت الإسكانية لارا ألان، موظف الاتصال لجمعية سيرفايت الإسكانية، روهيني شارما جوشي، مديرة الفرص المتكافئة في الإسكان



لورد مدينة دندي جون ليتفورد، مع عضوين من الجالية المحلية



الكلمات التي أقيمت في الفعالية التي نظمها مجلس بلدية دندي

المساواة في اسكتلندا مساكن للأشخاص المسنين

خدمات المسنين تصل إلى 500£ ألف جنيه إضافة إلى رفع غير مسبوق للإعانات المدفوعة

سيوسع المشروع خدماته للمناطق الريفية من اسكتلندا حتى يستفيد المزيد من المسنين من جاليات الأقليات السوداء والعرقية التي يصعب الوصول إليها من الخدمات المتخصصة التي يقدمها المشروع. ويواصل منسقو المشروع في عقد المزيد من اللقاءات التعريفية بالتعاون مع مراكز الرعاية النهارية والمنظمات المجتمعية في مناطق مختارة.

ويتم الإعلان عن هذه اللقاءات داخل الجاليات المحلية.

إذا كنت تبلغ من العمر 60 عاماً وأكثر أو تعرف أحداً ما قد يستفيد من الخدمات التي نقدمها، أياً كان المكان الذي يعيش فيه في اسكتلندا، فنحن قادرون على المساعدة.

يرجى الاتصال بنبرو (0131 444 4952) أو أنتوني (0131 444 4941) للحصول على موعد.

لا تتأخر، طالب اليوم!!!!

وصل مشروع تنمية خدمات المسنين إلى نقطة تحول هامة حيث تمكن من توليد أكثر من 500£ ألف جنيه إسترليني من المساعدات والمستحقات للزبائن الذي يستفيدون من خدماته، ويقوم المشروع بتوسيع إمكاناته عن طريق التوسع في مناطق جديدة تشمل جميع أنحاء اسكتلندا.

وتمكن المشروع الذي يعمل مع الأشخاص المسنين من تقديم مساعدات ناجحة للمئات من الأشخاص المنتمين إلى جاليات الأقليات السوداء والعرقية لزيادة دخلهم وتحسين مستوى حياتهم.

وأجرى المشروع الذي يقترب من عامه الثالث أكثر من 740 عملية إعادة نظر في المساعدات التي يتلقاها الأشخاص المستفيدين من المشروع، وقام برفع المساعدات والمستحقات التي وصلت إجمالاً إلى حوالي 570£ ألف جنيه أسترليني.

هذا الانجاز لم يساهم في تحسينات كبيرة في مستويات المعيشة والأوضاع المالية للكثير من الأسر فحسب، ولكن أيضاً في تعميق فهمهم لحقوقهم ومستحقاتهم التي تحسب على أساس متوسط الدخل بالإضافة إلى الخدمات المرتبطة بالصحة. كما أتاح الفريق العامل في المشروع للزبائن سبل الوصول إلى خطط ومشاريع لتحسين السلامة داخل منازلهم وأيضاً لرفع مستوى أنظمة التدفئة، مما يجعل منازلهم أكثر دفئاً وراحة والأكثر صداقة للبيئة.



LOTTERY FUNDED



HAPPY TO TRANSLATE

مشروع "يسعدنا" أن نترجم" يطلق موقع إلكتروني بحلة جديدة

أطلق مشروع "يسعدنا أن نترجم" موقعه الإلكتروني الجديد على شبكة الانترنت في يوم 1 نوفمبر/تشرين الثاني، في خطوة نالت استقبالا جيدا من قبل الأشخاص المستخدمين للموقع. وسيمثل الموقع مصدرا هاما للمعلومات بالنسبة لأعضاء المشروع والجمهور على حد سواء.

ويحتوي الجزء المخصص للأعضاء على معلومات هامة عن الأدوات والاجراءات التي تسهل عملية الاتصال مع الجمهور من الأشخاص الذين تعتبر الانجليزية لغتهم الثانية. ويمثل الموقع الإلكتروني جزءا هاما وقيما من الأدوات التي يستخدمها البرنامج.

إن عضوية مشروع "يسعدنا أن نترجم" مستمرة في النمو مع تعيين ستة أعضاء إضافيين منذ إصدار نشرتنا الإخبارية الأخيرة، بما في ذلك منظمة "كير أند ريبير اسكتلندا"، وجمعية "بارهد" الإسكانية، وجمعية "إيست هول بارك هاوس"، وجمعية "غاردين"، وجمعية "لوك فيلد"، ومتعاقدتها الأوائل "إس جي إم جوبنرز" (اسكتلندا).

للمزيد من المعلومات حول مشروع "يسعدنا أن نترجم"، يرجى الاتصال بـ:

كاترينا مكنجات

موظفة التسويق والتطوير

هاتف: 0131 444 4951

بريد إلكتروني: kmcentegart@trustha.org.uk

دون أبوت

موظفة السياسة والعمليات

هاتف: 0131 444 4997

بريد إلكتروني: dabbott@trustha.org.uk

أو يمكنكم زيارة موقعنا على الرابط:

www.happytotranslate.com



وقام فريق مبادرة "يسعدنا أن نترجم" بتطوير أداتين جديدتين؛ أفلام "دي في دي" للتدريب وأدوات ميدانية، سوف تساهمان في تقديم المزيد من المساعدات إلى المنظمات التي تقدم خدمات للأشخاص الذين لا يتحدثون اللغة الإنجليزية كلغة أولى. ويعمل الفريق أيضا على اعداد ملصقات ومنشورات للمنظمات الأعضاء تستهدف المجتمعات المحلية، واللذان ترميان إلى زيادة الوعي لدى أعضاء مبادرة "يسعدنا أن نترجم".



وحضر الأعضاء الجدد في جمعية "سيرفايت" الإسكانية فعالية عن المعلومات أقيمت مؤخرا لجاليات الأقليات السوداء والعرقية في مدينة دندي في شهر أكتوبر/تشرين الأول حيث كان السيد تيم كالدربانك، مدير جمعية "سيرفايت" الإسكانية ضيفا متحدثا. وفي هذه المناسبة، قالت السيدة لارا ألان، موظفة الاتصال للمجتمعات المحلية: "يبدو أن الجميع كانوا ايجابيين جدا حول هذا اليوم وبالنسبة لنا كان هذا ذو فائدة كبيرة كما كانت لدينا الفرصة للعمل مع الآخرين لصالح مجتمعاتنا المحلية".

مشروع "دعم فرص العمل" ينجح في تطوير روابط جديدة لتعزيز الحصول على وظائف



الحضور في يوم مناقشة فرص العمل

نجح فريق "دعم فرص العمل" في عقد شراكات وروابط جديدة مع وكالات ومنظمات المجتمع المحلي كجزء من سعيه المستمر لزيادة فرص الحصول على عمل للأشخاص الذين ينتمون إلى جاليات الأقليات السوداء والعرقية.

وفضلا عن تقديم التوجيه والدعم للأفراد الذين ينتمون إلى جاليات الأقليات السوداء والعرقية الذين يبحثون عن أعمال مدفوعة الأجر، يعمل المشروع بشكل وثيق مع أرباب العمل لتنسيق إيجاد فرص تنسيب الوظائف التي تتيح للمتدربين فرصة اكتساب خبرة قيمة، بالإضافة إلى إعطائهم مهارات جديدة، وتعزيز ثقتهم في أنفسهم كذلك الحصول على شهادة خبرة من أرباب العمل.

وكانت فرص التنسيب الوظيفي ناجحة جدا مع نتائج ايجابية لكل من المتدربين وأرباب العمل، ويتم تشجيع المزيد من أرباب العمل للاستفادة من خدمات التنسيب التي يقدمها المشروع.

كما قام المشروع مؤخرا بتنظيم مجموعة نقاش مع الأشخاص المستفيدين من المشروع للحصول على آرائهم وإشراكهم في التخطيط للخدمات التي يقدمها المشروع. وناقشت المجموعة العوامل الخارجية التي من شأنها أن تؤثر على الأوضاع الراهنة، على وجه الخصوص الأوضاع الاقتصادية الصعبة والتخفيضات في الميزانية الحكومية. كما ركزت حلقة النقاش أيضا على تقييم رضى الزبائن والمقترحات الخاصة بالتحسينات المحتملة للمشروع. وقد أدت الملاحظات التي أبداها الزبائن إلى اجراء لقاءات شهرية لتوفير المشورة والتوجيه للمستفيدين من المشروع.

وقام المشروع بتقييم 120 فردا وقدم لهم الدعم كما تمكن 25 شخصا من الحصول على وظائف عبر هذا المشروع. وقد تلقى المشروع أشخاصا محالين بصورة مباشرة من المنظمات وذلك عن طريق انتقال المعلومة من فرد إلى آخر أو عن طريق الإحالة الذاتية.

وتم تنسيق حوالي تسعة فرص تنسيب مع شرطة لوثيريان أند بوردرز، لينك ليفينغ، وهاتوفر (اسكتلندا) وغيرها من المنظمات الأخرى.

وتجري الترتيبات مع أرباب العمل للمزيد من فرص التنسيب للمساعدة في إزالة العقبات وخلق المزيد من فرص العمل.

والجدير بالذكر أن المشروع يستمر في عمله معتمدا في ذلك على نجاحاته السابقة وذلك عن طريق ضمان تقديم الخدمات التي تتناسب مع احتياجات الجاليات المحلية ذات الأقليات العرقية والسوداء.

إذا كنت تعرف أحدا ما قد يستفيد من المشروع، يرجى الاتصال بـ:

نسرين أمجد

موظفة تطوير فرص العمل

على رقم الهاتف 0131 444 4953

أو على البريد الإلكتروني namjad@trusha.org.uk

أو زيارة موقعنا على الرابط التالي

www.EqualityScotland.com



فريق برنامج الفرص المتكافئة يجمع تبرعات لضحايا فيضانات باكستان

وتم التبرع بالأموال التي جمعت لصالح مؤسسة "يو كير"، وهي مؤسسة خيرية اسكتلندية مقرها في غلاسكو، حيث تسعى هذه المؤسسة إلى تشييد وبناء حوالي 700 منزل للأشخاص الذين دمرت منازلهم بسبب الفيضانات في باكستان.

وفي هذا الصدد، قالت روهيني شارما، مديرة برنامج الفرص المتكافئة في الإسكان: "موظفينا كانوا سعداء لكونهم تمكنوا من القيام بشئ عملي لمساعدة المتضررين من فيضانات باكستان. وباعتبارنا جمعية إسكانية كنا حريصين بشكل خاص على مساعدة المشروع الذي يهدف إلى توفير المأوى الضروري جداً بالنسبة للأشخاص الذين فقدوا منازلهم".

وقد تسبب هطول الأمطار الغزيرة خلال فترة الرياح الموسمية فيضانات واسعة النطاق في مختلف أنحاء باكستان. ووفقاً لبيانات الحكومة الباكستانية، تضرر من الفيضانات مباشرة نحو 20 مليون شخص دمرت الفيضانات بيوتهم وممتلكاتهم ومصادر رزقهم.



الدمار الذي خلفته فيضانات باكستان في أبشع صورته

قام أعضاء فريق برنامج الفرص المتكافئة وزملائهم في جمعية "ترست" الإسكانية بجمع تبرعات لمساعدة ضحايا كارثة الفيضانات التي اجتاحت باكستان وذلك عن طريق تنظيم وليمة تضم أطعمة من ثقافات مختلفة في مقرهم الرئيسي.

وتمكن الموظفون من جمع مبلغاً قدره £230 جنية إسترليني عن طريق بيع مأكولات هندية وصينية خفيفة لزملائهم في الجمعية والجمعيات الإسكانية المجاورة.



يوم جمع التبرعات

المساواة في اسكتلندا مساكن للأشخاص المسنين

قانون المساواة 2010

وسوف يتعين من المنظمة ايلاء الاعتبار الواجب حتى يتسنى لها القضاء على التمييز والمضايقات والإيذاء وأي سلوك آخر يحظره قانون المساواة.

تعزير المساواة في الفرص بين الأشخاص الذين يشتركون في صفة من الصفات التي لها علاقة بالخصائص المحمية والأشخاص الذين لا يشتركون في هذه الصفات.

تعزير العلاقات الجيدة بين الأشخاص الذين يشتركون في صفة من الصفات التي لها علاقة بالخصائص المحمية والأشخاص الذين لا يشتركون في هذه الصفات.

دخل قانون المساواة في حيز النفاذ في أكتوبر/تشرين الأول 2010.

ويدخل قانون المساواة مفهوم "الخصائص المحمية"، حيث لا ينبغي التمييز بين الناس على اساس هذه الخصائص، سواء كان ذلك بصورة مباشرة أو غير مباشرة. والخصائص المحمية هي السن، والإعاقة، والجنس، وتغيير الجنس، والزواج، والشراكة المدنية، الحمل، والولادة، والعرق، والدين أو المعتقدات، والجنس، والميل أو التوجه الجنسي.

المسنين من جاليات السود والأقليات العرقية يشاركون في النقاشات التي تدور حول استراتيجية إعادة تشكيل خدمات رعاية المسنين

وكان الاجتماع ناجحا جدا مع حضور ومشاركة أكثر من 40 شخصا. ويمكن الإطلاع على التقرير حول ردود الفعل على هذا الحدث على موقع الحكومة الاسكتلندية على الرابط التالي.

www.scotland.gov.uk/Topics/Health/care/reshaping

للمزيد من المعلومات حول إعادة تشكيل خدمات رعاية المسنين يرجى الاتصال بـ 0131 244 4020

قام برنامج الفرص المتكافئة بتنظيم فعالية ضمت الأشخاص المسنين من الجاليات السوداء والأقليات العرقية والموظفين بمنظمات المجتمع المحلي في جميع أنحاء اسكتلندا باسم الحكومة الاسكتلندية كجزء من عملية إشراك الجمهور في عملية إعادة صياغة استراتيجية لرعاية كبار السن.

وحضر الحفل، الذي انعقد في مركز "ديمنشيا سيرفيسيز" في ستيرلينغ، مسؤولين من الحكومة الاسكتلندية، التقوا بأفراد من الجاليات المحلية لتحديد ومناقشة القضايا المتعلقة بالاحتياجات لخدمات رعاية المسنين وكيف ينبغي أن تتحقق هذه الخدمات في المستقبل.

حلقات النقاش حول إعادة تشكيل خدمات رعاية المسنين



جوائز إن كي إس (NKS)



السيدة ساروج لال تتسلم جائزة الإنجاز

نظمت "ناري كاليان شانقو" (NKS) احتفالية جوائز الإنجاز التي عقدت يوم الأربعاء 24 نوفمبر/تشرين الثاني للإحتفاء بنساء جنوب آسيا. لقد كنا سعداء برعاية احتفالية جوائز الإنجاز، ولقد تم منح هذه الجائزة للاحتفال بإنجازات النساء اللواتي قدمن مساهمات استثنائية لمجتمعاتهن المحلية على مدى فترة من الزمن. وتسلمت السيدة ساروج لال جائزة الإنجاز لمساهماتها طويلة الأمد للمجتمعات المحلية.

روهيني شارما جوشي
مديرة الفرص المتكافئة في الإسكان
هاتف: 0131 444 4950
بريد الإلكتروني: rsharma@trustha.org.uk

سيرينا ألبلي
مساعدة إدارية
هاتف: 0131 444 4942
بريد الإلكتروني: sappleyby@trustha.org.uk



هذه النشرة الإخبارية هي إصدار مشترك بين جمعيات ترست وهانوفر (اسكتلندا) وبيلد الإسكانية. يمكن الإطلاع على الأعداد السابقة منها على موقع

www.EqualityScotland.com

إذا كنت ترغب بالتعليق أو بتقديم أي اقتراحات أو إذا كنت ترغب أن ننظر بعين الاعتبار إلى نشر إعلان عن حدث أو مشروع لك، يرجى الاتصال بـ

برنامج الفرص المتكافئة

12 New Mart Road, Edinburgh EH14 1RL

هاتف: 0131 444 4942 فاكس: 0131 444 4949

إدنبره
جمعية ترست الإسكانية
12 New Mart Road
Edinburgh EH14 1RL
Tel: 0131 444 1200
www.trustha.org.uk

جمعية هانوفر (اسكتلندا)
الإسكانية
95 McDonald Road
Edinburgh EH7 4NS
Tel: 0131 557 0598
www.hsha.org.uk

جمعية بيلد الإسكانية
79 Hopetoun Street
Edinburgh EH7 4QF
Tel: 0131 273 4000
www.bield.co.uk

غلاسكو
جمعية ترست الإسكانية
First Floor, Pavilion 5
Watermark Business Park
345 Govan Road
Glasgow G51 2SE
Tel: 0141 227 1994
www.trustha.org.uk

جمعية هانوفر (اسكتلندا)
الإسكانية
Ground Floor, Pavilion 5
Watermark Business Park
345 Govan Road
Glasgow G51 2SE
Tel: 0141 553 6300
www.hsha.org.uk

جمعية بيلد الإسكانية
Unit 6, 7 Eagle Street
Glasgow G4 9XA
Tel: 0141 270 7200
www.bield.co.uk

داندي
جمعية بيلد الإسكانية
1 Bonnet Hill Gardens
1 Caldram Terrace
Dundee DD3 7HB
Tel: 01382 228911
www.bield.co.uk

أران
جمعية أران الإسكانية
Springbank, Brodick
Isle of Arran KA27 8BE
Tel: 01770 303700
Fax: 01770 303701

الغبين
جمعية هانوفر (اسكتلندا) الإسكانية
12 Institution Road
Elgin IV30 1QX
Tel: 01343 548585
Fax: 01343 549519